Ն. 6515 — 1906 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 7 ՇՈՒՄԱՍ ԷՐԹԷՍԻ — 1324 ՐԱՄԱԶԱՆ 3 — ԵՒՐՄԻ ԻՔԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ՃԵՐՄՏԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՈՊԵԿ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جریدهٔ شرقیه ۱۲۹۳ سنه‌سنده تأسیس اولنمشدر) صاحب امتیاز : جیوه‌لکیان

DJERIDEI-CHARKIE
Fondé en 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԳԻՐԸ

	12 այսրգ	6 այսրգ	3 այսրգ
ՍԹԱՆԳՕՂ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԻ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆԱԳԻՐԸ

1ինձի, 2ինձի, վէ 3ինձի սահիֆէ ղշ.	5
4ինձի սահիֆէ սաթըրը	» 3

Իտարէխանէսի Սթանպոլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մաթպասընտա տըր։ Քեազիֆէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատտը նաֆիսյա տակը պէնտլէր մէճմանէն գապուլ օլունմադ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իտտէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՔԼԷՄԱՆՍՕ ԳԱՊԻՆԷԹՕՍԸ

Սան տէֆա տլընան խապէրլէրէ կէօրէ, վէ տիւն ազշամքի թէլէկրաֆլար միւնասէբէթիւնտան անլաշըլմըշը վէճմ իլէ, Ֆրանսա պաշ վէքիլի Մ. Սարիէն ահվալը սըհհիյէսինէ մէպնի իսթիֆա իթմիշ, վէ միւշարիւէյհ եէրինէ տարիխէ նազրը Մ. Քլէմանսօնըն կէչէճէկի մուհագագ պուլունմըշ տըր։

Կազէթաները օգուռանլար մէյանընտա Մ. Քլէմանսօնըն հայաթը սկսարէյէնինէ՝ մէսլէքը իտարէսինէ աշկնա օլմայանլար՝ պու զաթը պունտան էվվէլ իրտա էմմիշ օլըրը վէ խուլասասը խարիճէյէ հավատխիմիզ գըմանտա միւնտէրէճ նութգընա միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր։ Մ. Քլէմանսօ, հագիգաթէն բէ՛ք ճիտտի, զայէթլէ միսսաթգըմ, վէ սէլամէթը էֆքեար սահիպի օլարը գատար սօն տէրէճէ մէրթին պիր տիպլօմաթ՝ այնը զէմանտա զայէթ մուգթէտիր պիր ֆէլսօֆ տըր։ Հէլէ քիլիսէ ումուրը խուսուսընտա Մ. Բոնպ վէ Մ. Ժուէլա գատար Վատիկանըն թէագիպ իթտիկի մէսլէքէ գարշը օլմադը, տօղրըսը եագընտա թէէքիլ օլընադ Քլէմանսօ գապինէթօսը է՝ զիյատէ Վատիկան իչուն՝ Վատիկան էֆքեարընա խըտմէթ էյլէյէն Ֆրանսէյի սկյոսի ֆըրգալարը իչուն պէօյիւք պիր տապպէ թէէքիլ իտէնէք տըր։

Մ. Քլէմանսօնըն Բաբա Օնընմը Պիօս գարշը տէրմէյան էյլէտիկի իտտալարընտան է՝ մուհիմմի չու տըր քի, Բաբա պու կիւն պիր բուհանի մէմուր օլմագլա պէրապէր սկյասի իշլէրէ գարըշըյօր։ Մ. Քլէմանսօնըն էֆքեարընա, մատէմքի Վատիկան պու սուրէթլէ քէնտի սաղլ եօլընտան չըգըյօր, վէ ատէթա պիր տիպլօմաթլըգ մագամը չէքիլիր ալըյօր, Ֆրանսա օնա թապի օլմադ, պիրա աքսի հալտէ Ֆրանսանըն իսթիգլալընա խալել կէլմիշ պուլընմադ տըր։

Պու սուրէթլէ, Ֆրանսա բարլամէնթօսընա գապուլ իտիլէն վէ քիլիսէնին ճիւքիւմէթէ թէֆրիկինէ տարը գանունէսիկան գապուլ իթմէտիկի հալտէ, —նէթէքիմ գապուլ իթմէյօր— տօղրըտան տօղրըյա Ֆրանսանըն տարիկի ումուրընա գարշըշմադ իսթէմիշ օ մէճլիսէ Ֆրանսանըն տարիկի գանունէ գապուլ իթմէտիկի հալտէ, վէ միւշարիւէյհ եէրինէ տարիխէ նազրը Մ. Քլէմանսօնըն կէչէճէկի մուհագագ պուլունմըշ տըր։

Կազէթամըզը օգուռանլար մէյանընտա Մ. Քլէմանսօնըն հայաթը սկսարէյէնինէ՝ մէսլէքը իտարէսինէ աշկնա օլմայանլար՝ պու զաթը պունտան էվվէլ իրտա էմմիշ օլըրը վէ խուլասասը խարիճէյէ հավատխիմիզ գըմանտա միւնտէրէճ նութգընա միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր։ Մ. Քլէմանսօ, հագիգաթէն բէ՛ք ճիտտի, զայէթլէ միսսաթգըմ, վէ սէլամէթը էֆքեար սահիպի օլարը գատար սօն տէրէճէ մէրթին պիր տիպլօմաթ՝ այնը զէմանտա զայէթ մուգթէտիր պիր ֆէլսօֆ տըր։ Հէլէ քիլիսէ ումուրը խուսուսընտա Մ. Բոնպ վէ Մ. Ժուէլա գատար Վատիկանըն թէագիպ իթտիկի մէսլէքէ գարշը օլմադը, տօղրըսը եագընտա թէէքիլ օլընադ Քլէմանսօ գապինէթօսը է՝ զիյատէ Վատիկան իչուն՝ Վատիկան էֆքեարընա խըտմէթ էյլէյէն Ֆրանսէյի սկյոսի ֆըրգալարը իչուն պէօյիւք պիր տապպէ թէէքիլ իտէնէք տըր։

Մ. Քլէմանսօնըն Բաբա Օնընմը Պիօս գարշը տէրմէյան էյլէտիկի իտտալարընտան է՝ մուհիմմի չու տըր քի, Բաբա պու կիւն պիր բուհանի մէմուր օլմագլա պէրապէր սկյասի իշլէրէ գարըշըյօր։ Մ. Քլէմանսօնըն էֆքեարընա, մատէմքի Վատիկան պու սուրէթլէ քէնտի սաղլ եօլընտան չըգըյօր, վէ ատէթա պիր տիպլօմաթլըգ մագամը չէքիլիր ալըյօր, Ֆրանսա օնա թապի օլմադ, պիրա աքսի հալտէ Ֆրանսանըն խըթգալընա խալել կէլմիշ պուլընմադ տըր։

Պու սուրէթլէ, Ֆրանսա բարլամէնթօսընա գապուլ իտիլէն վէ քիլիսէնին ճիւքիւմէթէ թէֆրիկինէ տարը գանունէսիկան գապուլ իթմէտիկի հալտէ, —նէթէքիմ գապուլ իթմէյօր— տօղրըտան տօղրըյա Ֆրանսանըն տարիկի ումուրընա գարշըշմադ իսթէմիշ օ մէճլիսէ Ֆրանսանըն տարիկի գանունէ

Ս. Փրկիչ խասթախանէսինի գիյարէթլէ օրատա պուլընան մէյմար Մելիտոսեան վէ Աւետեան էֆ.լէր իլէ պէրապէր ինչսաթ հագգընտա միւզաքէրաթտա պուլընմըշլար տըր։ Քիլիսէնին չանը կելէճէք չարէնպիհ կիւնի եէրինէ վագ օլընաճագ վէ մէյտան տախի տիւզելտիլէճէք տիր։ Խասթախանէնին էսկի գարուսը եանընտա պուլընան չէմէ, Բաթրիգ Սրբականը էմրիյլէ պաշգա պիր եէրէ նազլ օլունմըշ տըր։ Քիլիսէնին գարուսը եանընտա պիր բանկալ եարբլաճագ տըր։

Հէյլեթը իսարէ տիւն մէյմարլարա վէ մէմուրլարա, ինչսաթը պիր ան եվվել իքմալ էյլէմէք իչիւն լազըր կէլէն թալիմաթը վերմիշ տիր։

Ազանեան վէ Մանուկեան էֆէնտիլէր, մուախիրէնն միւտիրիյէթ իլէ խասթախանէնին տախիլի իտարէսի իչիւն միւզաքէրաթտա պուլունմըշլար տըր։

Մէրքէզլը Թրպպիէի Շահնէթ փէնը քիմիա մուալլիմի Ղուկասեան Նշանէֆ. տիւն Ս. Փրկիչ խասթախանէսինէ ատիմէթլէ, եճզախանէ իչիւն էվրօբատան կէմիրլէնն չիչէկլերի վէ սիր եճզա գաալարը իլէ եճզալարը մուայնէ իթմիշ տիր։ Պու քերրէ 160 եճզա չիշեսի իլէ 58 չինի վազ վէ պիր թագմ քիւչիւք թէրազիլեր կէմիրլիմիշ տիր։

Պունարատա մաասա, եճզախանէլէրէ մախսուս խայլի չիչէկլեր վէ ալեթլեր կէմիրլիմիշ տիր։ Պիր Ֆրանսըզ Ֆապրիգասընտա պուլնար իսկ լուսնընը կկպի, օրատա պիրէր էսէվաթը թրպպէյէ իսկ օլունաճագ տըր։ Պունլարըն քեամֆիէի մէսարիֆի 150 լիրայա պալիզ օլմուշ տըր։

Էյթամխանէ հէյէթը իտարէսի ազասընտան Բանիկան վէ Գորեան էֆ.լէր տիւն խասթախանէյէ կիտէրէք, էյթամխանէնին ակվանէնէ տախիր պիր միւզաքէրէ իհրա էյլէմիշլէր տիր։

—o—

Ուսումն. Խորհուրդ տիւն Գալաթա քիւիսէսի Լիթիեալինտէքի տարբէտէ իմթիհան իթմիշ վէ իշպու իմթիհանա ապրդ Ուսումն. Խորհուրդ Ամենապատի ազքի. Անէմման պէյ տախի հազըր պուլընըպ, եէնի ազալարը թէպրիք էյլէմիշ վէ անլէր տէ պիրմուգապէլէ պէյանը թէշէքքիւր էյլէմիշլեր տիր։

Մէքթէպլէրէ միւթէալիք միւզաքէրէ իհրաը իշիւն Խառն Ժողով գարարըյլա թային օլունան զէվաթա բէվիգաթ իթմէք իւզրէ, Ուսումն. Խորհուրդտան տախի պիր գաչ ազա թայինէ լիւզում կէօրիւլիւկինտէն, տիւնքի իմթիհատա պու գօմիսիոնա իշթիրաք իթմէք իւզրէ Ստեփան Կուլտիկեան, Պետրոս Կարապետեան վէ Հրանդ Ասատուր էֆէնտիլէր թային օլունմըշլար տըր։

Ուսումն. Խորհուրդ թաշրատա խֆիի վազիֆէ իտէն մուալլիմլէրին քիմլէրտէն իպարէթ օլուդը վէ գաչ սէնէտէն պէրու խֆիի վազիֆէ էյլէտիքլէրի վէ չէհտաէթնամէլէրի օլուպ օրմասըդընը անլամազա լիւզում կէօրտիւկինտէն Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի մարիֆէթինէ կելմիշ հագգըմ վա՞ր մը իմիշ։

—Վագրա վար իմիշ, պինդասը, հէյէ պագընըզ Մէլպուրնտա նասը՞լ ճողրաֆիա էօյրէթիյօրլար իմիշ, տարիւլմուալլիմէն մուալլիմլէրի տօղուսը էյի զայրէթ իթմիշլէր.—տէյիպ գահգահալարլա կիւլմէկէ պաշլատը։

Արթըգ Բանանէլ պիր եէրտէ տուրամազ օլտու, օլանճա գուվվէթիյլէ կիւլմէք արզու էյլէտիկինտէն, արգատաշլարընտան ուզագլաշտը, օրատա էլլերինի պոշ պէյրինէ պասարագ սիւրբէքլի գահգահալարը պիր տահա հէմ միւքէմմէլ օլարագ սալը վերտի։

Կէճէ թէմատէն հուլուլ իթմիշ, տատթ 10 օրմուշ օլտուղընտան ույդու զէմանը կէլմիշ իտի. ալէքսուսուս երթէսի կիւն էրքէն գալգմագ լազըմ տըր. Բօպէր եաթաղընը եարբսընը Թօլինայա արզ իթտի. չօճուգ մէմուռնէն գապուլ իթտի։

Պիր գաչ տագիգա սօնրա լէտի Էլէնա իլէ Մարի Կրան արագայա կիթտիլեր, եօլճըլար տա չատրըն իչինէ ուզանտըլար։ Բանանէլին գահգահասը տէվամ էյլէյօր իտի։

Սապահլայընը տատթ 6տա ույանտըգլարը վաղթի եէրլի չօճուղը նաֆիլէ արատըլար, Թօլինա կիթմիշ իտի. ամապա վագթի զայպ իթմէտէն մէմլէքէթինէ կիւմմէք մի իսթէյօր, եօգսա Բանանէլին կիւմսիսինտէն կիւճենտի մի. պուրաը պիլինէմէզ։

ՕՆ ՏԷՕՐՏԻՆՃԻ ՊԱՊ

ԱԼԷՔՍԱՆԴՐԱ ՏԱՂԸ ՄԱՏԷՆԷՐԻ

Էլան Ինկիլթէրա ճողրաֆիա ճէմիյէթի բէիսի Սըր Բօրիդ՝ 1814 սէնէսինտէ Ասիատաքի Ուրալ տաղլարըյլա Ալեքսանդրանը շըմաֆինտէն ճենուպինէ բէքիրտաղընտան պու սէնէ սաիր սէնէլէրտէն գիյասէթ զիյարէթմի Երուսաղէմէ կիթմէք իշիւն թէսարիքեաթտա պուլընմաղտա տըրլար։ Իպմիտէն տախի Ուխտաւորլար Երուսաղեմէ կիթմէք իւզրէ եաղընտա եօլա չընգամագլար տըր։

ԲՕԼԻԹԻԳԱ Ա.ԼԷՄԻՆՏԷ

ԲՐԷՆՍ ՀՕԷՆԼՕՀԷՆԻՆ ԽԱԲԸՐԱԲԸ ՊԻԶՄԱՐԳ ՎԷ ԻՔԻՆՃԻ ՎԻԼՀԷԼՄ ԳԱՅԹԸՔ ԳԱՅԹԸՔՅԱՆ

ՀԷՐ ԻՊԻՍԻՆԻՆ ԲՕԼԻԹԻԳԱՍԸ ՎԷ ՀԱԼԸ ՀԱՅԸՐ

ՈՒՄՈՒՄ ՏԻՎԼԷԹԼԷՐ ՄԻՆԱՍԷՊԱԹԸ

Պիր գաչ կիւն էվվել «բօլիթիգա ալէմինտէ» էրէլէվհասը ալթընտա եապըզըմըզ պիր պէնտը մախսուստա, Պիզմարգըն բօլիթիգասընը՝ իմբէրաթօր Իքինճի Վիլհէլմին մէսէքթիի միւմքին մերթէպէ աչզգ պիր լիսանդա, վէ հէր պիրինին էֆքէարընը աչիքատ պիր սուբէթտ պէյան իթմէկէ թէչէպպիւս էյլէտիք։ Պու պապատքի միւլահազաթըմզը միւթէվէֆա բրէնս Հօէնլօհէնին քիւչիւք օղլու Թարաֆընտան նէչը օլընան խաթըրաթ իլէ պէյնէմիլէլ ահվալը սիյասիյէսինճէ միւմքին մերթէպէ կէօրէպիլտիկիմիզ ահվալէ միւթէնէտ պուլընմըշ օլմաղա, պու կիւնքի մէգաէմիզտէ պու միւթալէաթմըզը իմմամ իթմէկէ չալըշճաղըզ։

Հէր չէյտէն եվվել շունը պէյան իսալիմ քի մէզքիւր խաթրաթ Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ մաթպուաթընը տէտիկի կկպի Պիզմարգըն հիյլէքէարլըզընը՝ տէսխէլէրինի մէյտանա չընգարմագտան զիյատէ, զէմանընը է՛ն պէօյիւք, է՛ն մուգթէտիր տիպլոմաթը օլմըշ պուլընաղընը պիր տէֆա տահա իսպաթ էյլէմիշ տիր։ Զինքիւ նիհայէթ, հէր հանկը նօգթաի նազարտան տիշինիլիյէտ տիշինիլին, պիր տիպլոմաթ էսասէն սիյասի հայաթը միտտէթի զարփընտա էքսէլէտա հիյլէ վէ տէսխէլէրտէն մասատա պաշգա պիր շէյ եամազ։ Պու՝ պիր գախտէի ումումիյէ օլուպ, տիբլոմաթլըրը է՛ն պիրինճի չարքը տըր. զաթէն տէյի՞լ մի քի, է՛ն պէօյիւք տիպլոմա՝ քէնտի էֆքէար վէ հրասխյաթընը մուխթապընա միւմքին մերթէպէ կիզլէյէն, վէ գօնըշմասընտա, պագընընտա հի՛չ պիր սուբէթէ պէլլի իթմէյէն ատամ տըր։ Պու շարթ էսասը օլմագա պէրապէր, պիր տիբլոմաթ հիյլէ վէ տէսխէսյի մէնսուպ օլարը մէմլէքէթին մէնֆիինէ խըտմէթ իթմէք իւզրէ գուլլանմագ օլուրսա, եանի վազիֆէսինի իյֆա խէրսէ, օնա էյի տիբլոմաթ տէնիլյօր, վէ պէօյլէ պիր տիբլոմաթը էէրիդոբը տա թապիի պու վազիֆէնին իյֆասը խուսուսընտա կէօթէրմիկի մէհսուսէթ իլէ նէթիճէսէ կէօրիւլէն մուվաֆֆագըյէթին պէօյիւքլէք, բարլագլըգ տերէքէսինէ միւթէվազգի տըր։ Շիմի, պու իքի նօգթաի նազարտան Պիզմարգ պէօյիւք պիր տիբլոմաթ օլմը՞շ մը օ՛լմամըշ մը։ Իչթէ մէսէլէ պու տըր. Պիզմարգա իթիրազ իսէլէնլը՝ Ֆրանսայա ֆէնալըգ եարբզ օլարագ ըսալը վերտի։

Կէճէ թէմատէն հուլուլ իթմիշ, տատթ 10 օրմուշ օլտուղընտան ույդու զէմանը կէլմիշ իտի. ալէքսուսուս երթէսի կիւն էրքէն գալգմագ լազըմ տըր. Բօպէր եաթաղընը եարբսընը Թօլինայա արզ իթտի. չօճուգ մէմուռնէն գապուլ իթտի։

Պիր գաչ տագիգա սօնրա լէտի Էլէնա իլէ Մարի Կրան արագայա կիթտիլեր, եօլճըլար տա չատրըն իչինէ ուզանտըլար։ Բանանէլին գահգահասը տէվամ էյլէյօր իտի։

Սապահլայընը տատթ 6տա ույանտըգլարը վաղթի եէրլի չօճուղը նաֆիլէ արատըլար, Թօլինա կիթմիշ իտի. ամապա վագթի զայպ իթմէտէն մէմլէքէթինէ կիւմմէք մի իսթէյօր, եօգսա Բանանէլին կիւմսիսինտէն կիւճենտի մի. պուրաը պիլինէմէզ։

—o—

Սամսօն Առաջնորդը Տ. Յակոբ Եպիս. թէտավլի խրիմէք եշիւն, պիր միւտտէթ գալմագ իւզրէ Իզմիրէ կիթմիշ տիր։

—o—

(112)

ԳԱԲԻԱՆ

ԿՐԱՆԸՆ ՁՕՃՈՒԳԼԱՐԸ

—Ասիա, Ասիա, Աֆրիգա, Ամերիգա վէ Էվրօպա։

—Այէ, չիմի Ասիրլիատա պուլունընըզմը գիհէթլէ, պու գրիթաը էլէ ալալըմ.—տէյիպ էրէյի չէյլէր սօրտուգտան սօնրա, Մագնապ կիւլերէք Բանանէլէ տէտի քի,

—կէօրիյօրսընըզ եա՞, չակիրա Թօլինանընն սիզէ դալէպէ չալաշաճաղընը սէօյլէմէքտէ հագգըմ վա՞ր մը իմիշ։

—Վագրա վար իմիշ, պինդասը, հէյէ պագընըզ Մէլպուրնտա նասը՞լ ճողրաֆիա էօյրէթիյօրլար իմիշ, տարիւլմուալլիմէն մուալլիմլէրի տօղուսը էյի զայրէթ իթմիշլէր.—տէյիպ գահգահալարլա կիւլմէկէ պաշլատը։

Արթըգ Բանանէլ պիր եէրտէ տուրամազ օլտու, օլանճա գուվվէթիյլէ կիւլմէք արզու էյլէտիկինտէն, արգատաշլարընտան ուզագլաշտը, օրատա էլլերինի պոշ պէյրինէ պասարագ սիւրբէքլի գահգահալարը պիր տահա հէմ միւքէմմէլ օլարագ սալը վերտի։

Կէճէ թէմատէն հուլուլ իթմիշ, տատթ 10 օրմուշ օլտուղընտան ույդու զէմանը կէլմիշ իտի. ալէքսուսուս երթէսի կիւն էրքէն գալգմագ լազըմ տըր. Բօպէր եաթաղընը եարբսընը Թօլինայա արզ իթտի. չօճուգ մէմուռնէն գապուլ իթտի։

Պիր գաչ տագիգա սօնրա լէտի Էլէնա իլէ Մարի Կրան արագայա կիթտիլեր, եօլճըլար տա չատրըն իչինէ ուզանտըլար։ Բանանէլին գահգահասը տէվամ էյլէյօր իտի։

Սապահլայընը տատթ 6տա ույանտըգլարը վաղթի եէրլի չօճուղը նաֆիլէ արատըլար, Թօլինա կիթմիշ իտի. ամապա վագթի զայպ իթմէտէն մէմլէքէթինէ կիւմմէք մի իսթէյօր, եօգսա Բանանէլին կիւմսիսինտէն կիւճենտի մի. պուրաը պիլինէմէզ։

—o—

Սամսօն Առաջնորդը Տ. Յակոբ Եպիս. թէտավլի խրիմէք եշիւն, պիր միւտտէթ գալմագ իւզրէ Իզմիրէ կիթմիշ տիր։

—o—

Թէքիրտաղընտան պու սէնէ սաիր սէնէլէրտէն գիյասէթ զիյարէթմի Երուսաղէմէ կիթմէք իշիւն թէսարիքեաթտա պուլընմաղտա տըրլար։ Իպմիտէն տախի Ուխտաւորլար Երուսաղեմէ կիթմէք իւզրէ եաղընտա եօլա չընգամագլար տըր։

—o—

Ուսումն. Խորհուրդ տիւն Գալաթա քիւիսէսի Լիթիեալինտէքի տարբէտէ իմթիհան իթմիշ վէ իշպու իմթիհատա ապրդ Ուսումն. Խորհուրդ Ամենապատի ազքի. Անէմման պէյ տախի հազըր պուլընըպ, եէնի ազալարը թէպրիք էյլէմիշ վէ անլէր տէ պիրմուգապէլէ պէյանը թէշէքքիւր էյլէմիշլեր տիր։

Մէքթէպլէրէ միւթէալիք միւզաքէրէ իհրաը իշիւն Խառն Ժողով գարարըյլա թային օլունան զէվաթա բէվիգաթ իթմէք իւզրէ, Ուսումն. Խորհուրդտան տախի պիր գաչ ազա թայինէ լիւզում կէօրիւլիւկինտէն, տիւնքի իմթիհատա պու գօմիսիոնա իշթիրաք իթմէք իւզրէ Ստեփան Կուլտիկեան, Պետրոս Կարապետեան վէ Հրանդ Ասատուր էֆէնտիլէր թային օլունմըշլար տըր։

Ուսումն. Խորհուրդ թաշրատա խֆիի վազիֆէ իտէն մուալլիմլէրին քիմլէրտէն իպարէթ օլուդը վէ գաչ սէնէտէն պէրու խֆիի վազիֆէ էյլէտիքլէրի վէ չէհտաէթնամէլէրի օլուպ օրմասընընը անլամազա լիւզում կէօրտիւկինտէն Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի մարիֆէթինէ կելմիշ հագգըմ վա՞ր մը իմիշ։

—Վագրա վար իմիշ, պինդասը, հէյէ պագընըզ Մէլպուրնտա նասը՞լ ճողրաֆիա էօյրէթիյօրլար իմիշ, տարիւլմուալլիմէն մուալլիմլէրի տօղուսը էյի զայրէթ իթմիշլէր.—տէյիպ գահգահալարլա կիւլմէկէ պաշլատը։

Արթըգ Բանանէլ պիր եէրտէ տուրամազ օլտու, օլանճա գուվվէթիյլէ կիւլմէք արզու էյլէտիկինտէն, արգատաշլարընտան ուզագլաշտը, օրատա էլլերինի պոշ պէյրինէ պասարագ սիւրբէքլի գահգահալարը պիր տահա հէմ միւքէմմէլ օլարագ սալը վերտի։

Կէճէ թէմատէն հուլուլ իթմիշ, տատթ 10 օրմուշ օլտուղընտան ույդու զէմանը կէլմիշ իտի. ալէքսուսուս երթէսի կիւն էրքէն գալգմագ լազըմ տըր. Բօպէր եաթաղընը եարբսընը Թօլինայա արզ իթտի. չօճուգ մէմուռնէն գապուլ իթտի։

Պիր գաչ տագիգա սօնրա լէտի Էլէնա իլէ Մարի Կրան արագայա կիթտիլեր, եօլճըլար տա չատրըն իչինէ ուզանտըլար։ Բանանէլին գահգահասը տէվամ էյլէյօր իտի։

Սապահլայընը տատթ 6տա ույանտըգլարը վաղթի եէրլի չօճուղը նաֆիլէ արատըլար, Թօլինա կիթմիշ իտի. ամապա վագթի զայպ իթմէտէն մէմլէքէթինէ կիւմմէք մի իսթէյօր, եօգսա Բանանէլին կիւմսիսինտէն կիւճենտի մի. պուրաը պիլինէմէզ։

—o—

ԲՕԼԻԹԻԳԱ

Ամենուրեան ուշադրութեան կենտրոնն է դարձեալ Բալկանեան թերակղզին։ Ինչպէս գրեցինք, Սերբիան ստանձնեցաւ Ալբանիոյ հարաւային մասերուն գրաւումը։ Սերբերը Ալբանիոյ հարաւային մասերուն մէջ գրաւեցին Տիբէն, Ֆիրաստան, Ելասան, Ելբասան, Տուրազ, Սքութարի, Մանաստիր, Ֆիրաստ, Գոստիվար, Ուսքիւպ, Գոստանտինա, Ուրանիա, Գորիցա, Գրամոս, Գրեբենա, Գրեբենիշտա, Գրեբենիշտա, Գրեբենիշտ

Պէյէնին պէօյիւք գըմբէթը Մանչ վէ Շիմալ տէնիզի սուլարընտա կէչիրէնէք օլան Մանչ Փիլօսը տախիլի սուլար ըսթասիօնլարընտա պուլընմագ տը։ Պու Փիլոսը թէչիլ իտէն 14 զրհլը պիւպիւթիւն եէնի սիսթէմ իւզրէ եարընտը, վէ էն ճէհիմ թօրլար իլէ միւճէնէ օլուպ, ուիկէր հէր հանկը պիր տէկիզին 18 զրհլըսընա մուատիլ պիր գուվէթի հաթզ պուլընմագ տը։ Գարը Մուհիթը Աթլանտ Փիլոսը Մանչ վէ Գարը Սէփիտ Փիլոլարընա գուվէթ վերէճէք օլուպ, Պիրհէվընտա պուլընմագ վէ հէր ճինտէն օլմագ իւզրէ Ամնամագ վէ հէր ճինտէն 6 զրհլըսը գուվէթի 6 զրհլըսը համիլ պուլընմագ տը։

Գարը Սէփիտ Փիլոսը եէնիտէն Մալտա գալուպ հէր պիրի 15,000 թօնթատա գալուպ հէր պիրի 15,000 թօնթատա վէ պիր ճինտէն 6 զրհլըսընա միթէճէքիլ օլաճագ տը։ Մանչ Փիլոսընտա պուլընմագ քիւչիք սէփային մզատարը իսէ պէրվէճը աթի պուլընմագ տը։

Թօրբիաս կէչէր	110
Թօրբիաս	50
Թահթէլպահր սէփային	30
	180

Պունտան մատատա 18 թօրբիաս կէչէր ատախի պահրը Սէփիտ Փիլոսընտա պուլընմագ տը։

Թիւրատա ինկիլիզ տատխիլի ռուլարընտա հէր եէնի սիսթէմտէն 40 զրհլը, 31 զրհլը գրուպէօր, վէ 190 միլիոն թէրիի ճին թօրբիաս սէփայինի պուլընմագ տը։

—o—

ՄԱՏՄՈՒԱԶԷԼ ՔՐՈՒԲԸՆ ԻԶՏԻՎԱԾԸ

Մէչհար Գրուբ Փապրիգասընդն միտիրի օլուպ 3 սէնէ էվվէլ վէճթաթ իթմիշ օլան Ալֆրէտ Գրուբընդ գրզը մատամզել Պէրթա Գրուբընդ Մ. Կիսթավ Բոլէն Հալպախ իլէ բէտմը իզտիվաճընը տախիրէն էսէն չէհրի ճիվարընտա Հէքել չաթսընտա իճրա իտիլմիշ օլտուղը եազըլմըշ իտի։ Բէտմը իզտիվաճտա Ալէքսանիր իմբէնթօրը իքինճի Վիլհէլմ ժէնէլալ լուհիֆօրմասընը կէմիշ օլտուղը հալաէ հազրը պուլընմըշ վէ պտակտան օսնրա թէրթիպ օլունան զկյաֆէթտ պիր նութգ իյրատըյլա եէնի էկլի կիւվէյիր թէպրիք էյլէմիշ տիր։

Մ. վէ մատմուազէլ Հալպախ զկյաֆէթէն օսնրա 5 հաթթա միտտէթ տէվամ իտէնէք օլան տուիլուն սէյտանթընա չըգմըշլար տը։ Ազիմէթլէրինտ Գրուբ Փապրիգասընտա պուլընան իշճիլէրէն միւրէքքէպ պիր հէյայէթը մահասուը թարափընտան թէչելի իտիլմիշէտիր։ Քէրիմէսինին իզտիվաճը միւնասէպէթիյլէ վալիտէի՝ մատատ Գրուբ 1 միլիոն մարգ (50,000 ինկ. լիրասը) իսէն չէհրի միւհթաճ իշճիլէրին խանէլերինին ըոլահը իշճուն վէրմիշ տիր։ Պունտան մատատա, եէնի էվվէր եարըլմագ իշճուն չէհրէ 200 տէօնիւմ արապի իհտա իթմիշ տը։ Եէնի կէլէն կիւվէյի 50,000 լիրասը տա Գրուբ Փապրիգասը իշճիլէրինէ մախսուս թէգայիւտ տանտըզընա իհտա իթմիշ տիր։

Իսէն պէլէտիյէ բէյառէթի թարափընտան եէնի կէլինէ 750 ինկ. լիրասը գէյսէթինտ կիմիւշէն պիր տուիֆրա թագզմը հէսիյէ իթմիշ տիր։ Պու միւնասէպէթլէ Գրուբ Փապրիգասը՝ պիւթիւն իշճիլէրինէ 600,000 մարգ, 30 պին ինկ. լիրասը թէվզի իթմիշ տիր։

Իզտիվաճ գէնթրաթօրը մուճիպլինճէ Մ. Հալպախտա եարըմ միլիոն մարգ խրատը սէնէվի թախսիս գըլընմըշ վէ Գրուբ Փապրիգասը թէմամըյլա մատամզել Գրուբըն թասարրուֆընտա գալմըշ տը։ Ֆապրիգանընն խրատը իսէ 25 միլիոն մարգ թախմին օլունմագտա տը։

ՍԿԲԹԵՆԵԶԼԵՐԸ

-ատատ-

Մ. ՎԱԼՊՕՏԷՆԻՆ ՍԷՐԿԻԶԷՆԹԻ.— Բարիզտէ Վալպօտէ իսմինտէ պիր զարթըն պաշընան կէչէն պիր հալ՝ պու քէրբէ Բարիզ կազէթալարընտա կէօրիւլմիւշ օլմաղա, թօհափլըղը իշճուն նագլ իթմէկի մինասպպ կէօրուրէ։

Մ. Վալպօտ՝ պիր մուզաֆէլթի մուհարրիրի եանընտա քեսթիպ օլուպ, պապաթընտան գալմա սէրվէթինի զայ իթմէտիկի կիպի, մէկլէքինտէ տէ խայլի բարա պիրիքտիրմիշ. հալ ու վագթը եէրինտէ օլարագ եաշամագտա պուլընմըշ իսի։ Պիր սէնէ էվվէլ պիր գատրն իւէ իքինճի տէֆա օլարագ էվվէնմիշ, իւէ իզտիվաճընը քէտէր ու էլէմէրինի պունընա ունունմագ իսթէմիշ օլտուղը հալտէ, պու իքինճի գարընը բէէ խըրչըն քենտիսինէ գարընը պաղը թէրպիտոիզլիկէ գատար վարաճագ տէրէճէտէ թէմավուզ իթտիկի իշճուն արատընը ըուհաթը պուլմագ չէօյէ տուրսուն, պէէքի պու գատրն քենտիսինէ տայանըլմագ պիր ճէֆա օլմուշ իսի։ Մ. Վալպօտ չարնաչար տայանըյօր, արա սքրա սապը ու թէկհամմիւլի գալմադա, մուգապէլէտէ պուլընըյօր. Մ. Վալպօտէնին հիստէթի մատամը թէէքին իթմէք չէօյէ տուրսուն, պիլաքիս տահա պէյատէ չիտտէթլէնսիրիյօր, տիլինի պիր գաթ տահա ուգաթըյօր, նիհայէթ Մ. Վալպօտէ եամուշյօր. սէօղլէրինէ պիր միւլայէմէթ վերիյօր. մատատա տա եա պիր ֆիսթան վէ եա պիր կիւզիւք վատիյօր. պէօյլէճէ կիւրիւլթի պատրըլըյօր իսի։ Գօնշուլարը իսէ, իզտիվաճտան 6 այ սօնրա պէօյլէ իմթիղաճսըզըղա պաշլամըշ օլան պիր գօճա իլէ գարընընն հալինէ ամըյօրլար, Մ. Վալպօտէյի թանըյօրլար, պիրինճի գարընընն գարէը նէ՞ գատար մուհապպէթլի վէ ֆէտաքեար օլատը, նէ տէրէճէ միւլայէմէթ վէ չէֆգագթլա մուամէլէ կէօսթէրտիկինի պիլիյօրլար. գապահթը մատատ Վալպօտէյէ վէ պունընն չըմարըգլըղընա աթի իտիյօրլար իսի։ Պիր ագշամ Մ. վէ Մատատ Վալպօտէ գավկասը ազըշտըրմըշլար. Մ. Վալպօտէ գարընընա գարէը պաղը ատիվար վէ հարաքեաթը չիտտէթլէ թէնգիա իթմիշ պահուսուս պաղը կիւնէր սապահտան ագշամագտատար մաղազատան մաղազայա տօլաշարագ վէ ուսուրը պէյթիյէսինի եիւզ իւսթի պրագարագ ճիտտիյէթլէ թէվֆիուգ իթմիշէն վէ միւսրիֆանէ կէօրիւնէն պու հալի քենտինէ եագըշարատտըղընը աշընագտան աշընը տէօյլէմիշ վէ գարը գօճա արատընտա պու սուրէթլէ միւճատէլէ արթմըշ տը։ Պիրի տիկերինէ գարէը օ վագթա գատատը սէօյլէմէտիքլէրի սէօղլէրի աղընտան գաչըրմըշ, վէ մատատ Վալպօտէ՝ գօճասընա «սութանըգ արլանմաղ» վէ օ տա գարընընա գարէը նասընա «քէրազէ» տէմիշ։ Օ ագշամ գարը գօճանընն արատը օ գատատ տչըմըշ քի Մ. Վալպօտէ եաթտընա կիրմէյէրէք գանատա իւզէրինտէ ստապահմըշ տը։

Էրթէսի սապահ Մ. Վալպօտէ իտտա բէխանէրինէ կիթտիկի գէմոն օտատտա Մարսիլիատան կէօնտէրիմիշ պիր մէքթուպ պուլմըշ իսի. Մ. Վալպօտէ, մէքթուպը աչմատան զարֆընի իւսթինէ պադտը. բուլընն թարիխինի մուտիէթ իթտի. իքի կիսն էվվէլ Մարսիլիատան բօսթայա վերիմիշ օլտուղընը անլատը. մէքթուպը աշըպ օգույընճա հայրէթլէրէ տիւշտիւ. պիր թարափտան տա եիւղինտէ ասատը նէչաթ կէօրիւնտի. պու մէքթուպ իքի սէնէ էվվէլ Ամէրիգատա վէֆաթ իթմիշ օլան պիրինճի գարընընտան իսի. Մ. Վալպօտէ իւք գարընընտան 6-7 սէնէ պիր արատտա վոգրէթ կէչիրմիշ. ֆագաթ նասընա մատատ Օլիմբ Վալպօտէ ճէնուպի Ամէրիգայա կիթմիշ. գօճասընը եէէս իշինտէ պրագմըշ իսի. Մ. Վալպօտէ 1½ սէնէ գատատ պիր եէէս ու քէտէր իշինտէ գալմըշ, ֆագաթ ճէնուպի Ամէրիգատա մատատ Օլիմբին պուլընտընը չէհրոտէքի ֆրանսա գօնսօլօսխանէսինտէն կէօնտէրիլէն թահրիրատտա մատատ Օլիմբ Վալպօտէնին վէֆաթ իթտիկի պիլտիրիմիշ, պունընն իւզէրինէ Մ. Վալպօտէ էվվէնմիշ իսի. ֆագաթ ալընը օլտուղը պու մէքթուպ քենտիսինի շաշըրթմըշ իսի. պիրինճի գարընը քենտիսինէ չէօյլէ եազըյօր իսի։

«Ամէրիգատա տիւշարը ֆագը ու զարուրէթ օլտուտ, չարնաչար էվրօբայա ավէթ խոյօրըմ. պէնի ագիվ իսինիզ, քենտի խաթատա օղրատըղըմ պու սէֆալէթ վէ բէրիշանի իշճինտէ պանա միւրիւվվէթ խոնինիզ։»

Մ. Վալպօտէ մէքթուպընն Մարսիլիատան կէօնտէրիլմիշ օլմասընտան, պիրինճի գարընընն հէնուզ սաղ օլտըղընը վէ Ամէրիգատան Մարսիլիայա ավէթ իթտիկինի անլատը իսի։

Մ. Վալպօտէնին իւք իշինի քենտիսինէ կէչիմինի զայ վէ խանէսինի զընտան իսէն իքինճի գարընը Գարօլինէն էօճ ալտագ օլտու, հէման եվինէ գօչտը, գարընընա ատտի քի,

—Մատատ, արթըգ սիզ պէնիմ իշճուն եապանը օլույօրսընիզ. իքի սէնէ էվվէլ Ամէրիգատա վէֆաթ իթմիշ օլտուղընա զահիպ օլտուղըմ գարըմ հէնուզ սաղ իսիմ, Ֆրանսայա տէօնմիւշ, շիմտի Մարսիլիատա տը։ Էլպէթթէ պու կիսն եարընն Բարիզէ կէլէճէք տիր։ Արթըգ սիզինէ պիր միւնասէպէթիմ գալմայատագ, սիզ տէ պաշընընզն չարէսինէ պադընընզ. սիզին էլինիզտէն գուրթուլընընզմա տա միւթէէսսիֆ օլմայատագընմը պէյանէ հատէթ կէօրմէմ։

Մատատ Գարօլին պաղընմատա պաշլամըշ, գօմշուլար գօչուշմըշ, վագատա անլաշըլմըշ, հէր քէս հայրէթլէրէ տիւշմիւշ, քիմի մատատ Գարօլինի թէսլիյէթէ, քիմի տէ արթըգ պիշարէ ատտա իտիլմէք լազըմ կէլէն պու գատընա գարէը սէրթ տավրանմամասընը Մ. Վալպօտէյէ թավսիյէյէ պաշլամըշ։

Պու վագատատան պիր իքի կիսն սօնրա Բարիզ կազէթալարընտա նէչը խոլէն պիր ֆրգրա մէսսէլէյի իյրահ իթտիկի կիպի Մ. Վալպօտէյէ բօսթա իտարէսինտէն վէրիլէն խապէր տէ պու իյրահաթը թէէյիւտ իթմիշ տիր։ Մ. Վալպօտէ ալընը մէքթուպընն պիրինճի զվէսսինին էլ եազըսընը եազընը օլտուղընը կէօրիւնէճ, սաղ օլտուղընա չիպահէսի գալմամըշ իքէն, պիլտիրէք տէ գարընը գարընընտան էօճ ալտագ օլտու, հէման եվինէ գօչընը, գարընընա ատտի քի,

—Մատատ, արթըգ սիզ պէնիմ իշճուն եապանը օլույօրսընիզ. իքի սէնէ էվվէլ Ամէրիգատա վէֆաթ իթմիշ օլտուղընա զահիպ օլտուղըմ գարըմ հէնուզ սաղ իսիմ, Ֆրանսայա տէօնմիւշ, շիմտի Մարսիլիատա տը։ Էլպէթթէ պու կիսն եարընն Բարիզէ կէլէճէք տիր։ Արթըգ սիզինէ պիր միւնասէպէթիմ գալմայատագ, սիզ տէ պաշընընզն չարէսինէ պադընընզ. սիզին էլինիզտէն գուրթուլընընզմա տա միւթէէսսիֆ օլմայատագընմը պէյանէ հատէթ կէօրմէմ։

Մատատ Գարօլին պաղընմատա պաշլամըշ, գօմշուլար գօչուշմըշ, վագատա անլաշըլմըշ, հէր քէս հայրէթլէրէ տիւշմիւշ, քիմի մատատ Գարօլինի թէսլիյէթէ, քիմի տէ արթըգ պիշարէ ատտա իտիլմէք լազըմ կէլէն պու գատընա գարէը սէրթ տավրանմամասընը Մ. Վալպօտէյէ թավսիյէյէ պաշլամըշ։

Պու վագատատան պիր իքի կիսն սօնրա Բարիզ կազէթալարընտա նէչը խոլէն պիր ֆրգրա մէսսէլէյի իյրահ իթտիկի կիպի Մ. Վալպօտէյէ բօսթա իտարէսինտէն վէրիլէն խապէր տէ պու իյրահաթը թէէյիւտ իթմիշ տիր։ Մ. Վալպօտէ ալընը մէքթուպընն պիրինճի զվէսսինին էլ եազըսընը եազընը օլտուղընը կէօրիւնէճ, սաղ օլտուղընա չիպահէսի գալմամըշ իքէն, պիլտիրէք

սթափեցնէ զիս անուշ թմրութիւնէս։ Կը տեղաւորուիմ հանգստաւէտ իսցիկին մէջ վագոնին՝ ուր մինակ եմ. ու կառաչարը կը սուրայ Մէնտէրէսի ափերէն։ Հաճելի ուղեւորութիւն։ Թօրպալըյի առջեւ փոխանցում մը, եւ այժմ կը սուրանք դէպի Պայէնտրը, ուր եկեղեցասէր հոգիս ծարիլը կը բուրումնաւետ երկու տարիէ հետէ։

Ճոգեկառքէն կիջնամ Պայէնտրըի առջեւ ուղղակի։ Ու գիշերը ամբողջ այգիներուն մէջ, բնութեան ծոցին մէջ, բընական կեանք մը կանցընեմ, բնորոշ հիւրընկալութեամբը ծանօթ օրհնեալ Հայ կնոջ շնորհիւ։ Առտու է, արեւը կը ծագի, շո՞ղ կենսացնուղ։ Կիներ կերգեն, այրեր կաշխատին, գառներ կը մայեն... ձգեցէք զիս այս մեկուսացումիս մէջ ինքնամոռաց։ Երջանիկ դաշտի մարդ, ան արեւին պէս է զուարթ եւ կերգէ։

Էշերով կը յառաջանանք այժմ Պայէնտրը, որ բարձրադիր կը սօնքայ եւ ինձի կը ծգտի, սիրուն տանտիկինի մը նման, սանկ քիչ մը քէնցած։ Կէս ժամ ետքը ներս կը մտնամ Ս. Աստուածածին եկեղեցիէն, կարդալով յիշատակարանը «Շնորհիւ Աստուծոյ եւ Փրկչին մերոյ կառուցաւ Ս. Աստուածածին եկեղեցիս արդեամբ եւ ճգամբ Յակոբ Խաչիկեանի, Միքայէլ Թոգատլեանի, Յովհաննէս Բէշիկճեանի, Մ. Աւետիս Էքիզեանի, Յարութիւն Շիշմանեանի, օծեալ յետ եռկուց ամաց ի 1857։» Այս յիշատակարանը գրած է Տ. Սուրէն քահանայ Վեհունի։

Այժմ դպլոցն ենք, բարձրադիր, օդաւէտ սիրուն շէնք մը, ուր ամէն գուրգուրանք կայ երկսեռ ներկային հիւրերուն համար։ Աւասկի յիշատակարանը. «Ողորմութեամն Աստուծոյ հաստատեալ էր Ս. Մեսրոպեան դպրոցս ի 1842, և եղեւ նորոգումն ի 1868, եւ ի 1899 վերանորոգ կերտեցու արդեամբ Հայոց Զմիւռնիոյ եւ թեմէրէից, ջանիւք Տ. Սուրէն քահանայի Վեհունւոյ եւ ազգ. թաղ. Խորհրդոյ, յառաջնորդութեան Տ. Մնէքիսեդեկ Սբբազանի, դրեց Համպէր 1995 ի Պայէնտրը։»

Այսրնի նահանգին իզմիր սանճագին տակ գապա է Պայէնտրը, ունի 44գզ, ընդարձակ դաշտ, բերրի հող, գոր վոքըր Մենտէրէս կոռոգէ։ Բամպակը անուանի է։ Այժմ կան եկեղեցասէր խնամակալութիւն Հայ կանանց, Դպրաց Դասու Եղբայրակցութիւն, Ազգատասխան Մարմին Հայոց եւ Սանուց ընկերակցութիւն։ Այս եկեղեցասիրաց խնամակալութեան հիմնադիրն է Գուշգաբաշի մահտեսի Համպէր ուսուցիչ։

Կը մեկնիմ Պայանտրէն, իզմիր եմ վերստին։ Իզմիր երկրային դրախտ է, ուր շնորհիւ Վեհ. Սուլթանին դպրոցներ կը վերատան։ Գրե՞մ Իզմիրի վրայովինչ գրեմ, չէ՞ք գիտեր թէ Ասիական Թուրքիոյ գահարն է ան, 600 մէջր երկայնութեամբ և 400 մէջր լայնութեամբ իր նաւահանգիստովը. 4500 արշըն երկայն և 25 արշըն լայն քարափովը, առևտրական շարժումովը, լուգիրներովը, տպարաններովը, որճարաններովը, շուկաներովը։

1894 օգոստոս 19ին Երուսաղէմէն Իզմիր եկած էի, 1906 օգոստոս 19ին մեկնեցայ Իզմիրէն մայրիկէն բաժնուող հեգ որբի մը նման, դէպի Տիմէթօգա։ Կը սուլէ Նիգոլաոս, երեք անգամ, և Բակօսի, Տրակոնի, Լէմպօսի առանձնութիւնները կարձագանքեն։ Ու Նիգոլաոս կը հեռացնէ զիս Մելէսի հիւրընկալ ափերէն։ Քարէ Միտիլի կը ժամանենք։ Արշիպեղագոսի կղզիներու կուսակալութեան սիրուն սանձագներէն մին է Միտիլի կղզին, օդաւէտ բերրի։ Հիանալի լեռներ, ձորեր, հովիտներ, նաւակներ ունի։

Հ. Մ. ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ

ՈՒՂԵՒՈՐՈՒԹԻՒՆ

ԴԷՊԻ ՏԻՄԷԹՕԳԱ

Ա.

Կրթական նուիրական յարկին սիրուն դուռները կը փակուին, ներկային հիւրերը իրենց երջանկութեան անգիտակ սա ուսանողները, թրմուուն ու փառաւորուն ճուրտաւոքով կը հեռանան դպրոցին սահմաններէն սրտահամայ, հանդէսին վերջին իւրտուն ծափերուն ու երգերուն տաք շեշտերը կարձագանգեն հոգիս մէջ։ Ուղեւորի պայուսակս թղթատար կառքին կը յանձնեմ, կառքը կը սուրայ, փոշամպրոպի մը մէջ հորիզոնը կորող օձապտոյտ առապարէն հեռանալով։ Անմիջապէս ծովափ կիջնամ, Վարդանոյշ պատրաստ է. երջանիկ նաւակ՝ որ Իզմիրի գեղանի քերթողուհին կրեց դէռ եօթնեակ մ'առաջ։ Մինակ եմ նաւակիս մէջ, կը թիավարեմ խոհուն բայց ուրախ. Վարդանոյշ կը մերձենայ Քիւշիւք Ատասյին, սիրո՛ւն կղզեակ, որ Գուշ Ատայի կեանքիս մենաստանը եղաւ ամբողջ տարի մը։ Մ'հ, Սգալանօվսյի ծիծաղուն ծովածոցին այդ գահարը բընաւ ամենուին չեմ կարող մոռնալ։ Թէպէտ անջրպետներ զիս բաժնեն անկէ, խորհրդաւոր վայր խորհրդածութեան։ Քիւշիւք Ատայի փարոսին տակ կը հանգչիմ քիչ մը։

Գուշ Ատասը Այտրնի կուսակալութեան Իզմիր սանճագին սիրուն դաշտն է, Զեշմէէն 67 մղոն հեռի, ծովափնեայ, հընութեամբ լեցուն, օդաւէտ եւ բարձրադիր, հողը մասամբ լեռնոտ է, ծովամասը հարթ է։ Փոքր Մենտերէս իր ծոցը կը թափի։ Ունի 29 գեղեր, նահիէն մէկհատիկ է, աշխարհահռչակ եփեսոս՝ ուր Սինօդ սրբազումար ժողովեցան։ Հայերը ունին բարձրադիր վարժարան Ս. Սահակեան եւ եկեղեցի կոկիկ Ս. Աստուածածին, 15 տուն միայն։ Բարենիշ մը Գուշ Ատացիներուն՝ իրենց դպրոցակրօնասիրութեանն համար։ Վարդանոյշ զիս ցամաք կը հանէ անդրէն։ Ու զիս տանող կառքը այժմ բարձունքի մը վերեւ կը հեւայ թատագին։

Եփեսոսի Ալոգոս բլուրին շանթիչ ըսպառնալիքը տեսայ ձմեռ ժամանակ։ Այժմ յուլիսի տաքին տակ ջիղերը հանդարտած Հերքիւլն է ան։ Զիով բարձրացայ հոն, ուր ամէն տարի Գուշ Ատայի եւ Այտրնի Հայերը, Զատիկն երեքշաբթի վերջը բանայիր կընեն։ Սիրոյ տաքերեալը—Յովհաննէս Աւետարանչին գերեզմանը—Հոն է, հոն, վերը, ճամիրդ, քարակարկառ, խարխուլ պատերուն ետին։ Վար կիջնամ վերստին Եփեսոս, եօթը մանուկներուն նման շուրջը դիտելով հիացած, խոկան։ Ու սուր չչունք վայրաշարժին անմիջապէս կը

Լ'ԻՒՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829 ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ԳԸԸՆՄԸՇ

ՄԷԾԱԳՈՒՅՆ ԻՏԱԼԻԱՅԻ ՌԱԶՄԱԿԱՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ՄԻՋՈՑԱՎԸՆԹԱՑ

Ց ՆՈՒՄԷՐՕՎԼԸ ՑԱՇԷՐԷՅԻ ԽՈՒՍԱՓԱԼԷՐԻՆՑԷ։

ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸՆ ԹԷՔՄԻՆԱԹԸ

Սեբմայէ վէ իհթիյաթ	329,000,000 ֆր.
1905ինին թահսիլաթը	39,000,000 »
1905 նիհայէթինէ գատար	
թէէտիյէ օլանան ղիյան	460,000,000 »

ՊՈՒ ՇԻՐԲԷԹ զայէթ միւսահտ սիկուրթա գայտ իտէր։ ՇԻՐԲԷԹ ՊԱՆԳԱՍԸ՝ Օսմանլը Պանգասը տը. Թիւրքիա վէ Մէսալիքը Շարգիյէ իշճուն միւտիրիյէթը ումումիյէ.

—Սթանպօլտա Սուլթան Համիտընտա Գաթիրըմբօղլու Բասաժը։

Միւտիրը ումումիյի.— ՍԻՄՕՆ ԳԱՑՄԷՐԼԵԱՆ

Միւտիր.— ՄԻՀՐԱՆ ՏՅԷՐ-ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Մէսալիքը Մահրուսէնին հէր թարափընտան խուսուսի ատանալը վար տը։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Շէհրը ճարինին 13/26ընը չարշէնպիհ (պուհիւն) կիւնինտէն իթիպարէն Օսմանլը Պանգասընն Գալաթատա քեսային կիշէլերինտէ մէճիտիյէ ուֆագըզլարընտան օլան սիլիք բալալարտան եալընըզ 1000 զրուշլըգ վէ տահա գիյատէ պիր եէքիւն թէշելի իտէն մէպլաղ գապուլ վէ միւպատէլէ իտիլէճէք տիր. միւպատէլէ իտիլմէք իւզրէ կէթիրիլէճէք օլան մէպալինին մզատարը 1000 զրուշտան աղ օլտուղը թագտիրտէ Սթանպօլ ճիհէթինտէ թարափմըլարտա քիւչատ իտիլէն 15 նումէրօլը տայրէրէ մախսուսէյէ իպլաղ վէ թէպտիլ օլունմալը տը։

25 սեպտ. 1906

Տէլսատատէթ

* * *

Մալիյէ նէզարէթի թարափընտան մէճիտիյէ ուֆագըզլարընտան օլան սիլիք բարալարը միւպատէլէսի իլէ մէյտանը թէատիլէտէն գալարըրմասը իչճուն վուգու պուլան թէպլիղ վէ իշարա թէվթիգէն, Օսմանլը Պանգասը՝ մէզքիր սիլիք բարալարը պէրաի միւպատէլէ պու կիւնտէն իթիպարէն Հոկտ. 4/17յէ գատար ճումատա վէ բարար կիւնլէրի միւսթէսնա օլտաղ իւզրէ հէր կիւն էօյլէնտէն էվվէլ սաաթ օնտան, էօյլէնսէն սօնրա սաաթ 3է գատար Գալաթատաքի կիշէլերինտէ գապուլ տիր։

Մէզքիր բարալար արատընտա միւպատէլէյէ գապուլ օլունմայտագ բարալար պուլունմամագ իգթիպա իտէր. Թուղրա վէ եազըսը թէմամըյլա կէօրիւլիր բարալարը, եահոտ իւզէրինտէ սիքքէ օլտուղընա տէլլէթ իտէնէք հիչ պիր ալէամէթի օլմայան ագշէկլերի հավզ պուլունան թօրպալար պու գապլը բարալարը թէքիրդինտէն սօնրա պէրաի միւպատէլէ կէթիրիլմէք իւզրէ սահիպլերինէ իտտէ օլունմագ տը։

10, 5, 2, 1, ½ զրուշլըգ միւհթէլիֆ մէճիտիյէ ուֆագըզլարը գարըշտըրըլմայուպ, այրը այրը պուլընարգլարը հալտէ Օսմանլը Պանգասը կիշէլերինէ կէօսթէրիլմէլի տիր։

Պէրաի միւպատէլէ կէթիրիլէճէք օլան մէպալին՝ քիւլի մզատատա օլուր իսէ,

20 բարալըգ սիլիքլեր 500 զրուշլըգ թօրպալար իշինտէ.

1 զրուշլըգլար 1000 զրուշլըգ թօրպալար իշինտէ.

2, 5 վէ 10 զրուշլըգլար 2000 զրուշլըգ թօրպալար իշինտէ պուլունմագ լազագ իսէր։

17 սեպտ. 1906, Տէլսատատէթ 30-26

ԻՀԹԻՅԱԹ ՍԱՆՏԷՂԸ

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՖԷՐԱՅՆ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ՇԻՊԼԻՍԻ

Սեբմայէթ 130 ֆլէթ ֆուրթ

ֆուրթի ֆլէթաթ

Իսթէյտ՝ Բուբէրնէն 36 ֆլէթ ֆուրթ գը.

ՊԱՇԼԸՃԱ ՇԱՐԹԱՐ ՇՈՒՆԱՐ ՏԸՐ

Թէպլիմաթ՝ ալիուն զուրուշ իւզէրինէ օլաճագ տը, վէ 50 զրուշտան աշաղը թէպլիմաթ գապուլ օլունմայտագ տը։

Վինըր Պանգ Ֆէրայն՝ պու կիւնքի գարարա կէօրէ բարա թէպլիմ իտէնէ 1000 միւատան տուն մէպալը իշճուն 100տէ 3½ վէ պու մզատարը թէճալուզ իտէն մէպալը իշճուն սանճագ 100տէ 3 ֆայիզ վէրէճէք տիր. մանափիհի, բարա թէպլիմ իտէճէք զէվաթը 15 կիւն էվվէլ մահալլի կազէթալարըյլա խապէրտար իթմէք չարթըյլա մէզքիր ֆայիզի թէնզիլ վէ եա թէզէիտէ մուխթար տը։

100 լիրան Օսմանիտէն աշաղը օլան թէպլիմաթ՝ խթէնիլտիկի անտէ իտտէ օլընապիլիր։

Պունտան եօգարըքի մէէնուզատ՝ էվվէլինտէն վերիլէճէք պիր թահրիրի իշարա թապի տիր. չէօյլէ քի,

Լիր. Օսմ.տէն	Լիր. Օսմ.յէ	գատատ
100	150	3 կիւն էվվէլ
151	200	6 » »
201	500	10 » »
501	1000	15 » »
1001 վէ պունտան եօգարը իշճուն		30 » »

Վինըր Պանգ Ֆէրայն իսթէտիրի անտէ ճզրտանտա կէօրիւլէն ալտաղը սահիպը մէկտուսթա թէէտիյէ իտտէնէ, մէրգումն հիսապընը գաբամագ հաղդընը մուհափազա իտէր։

ՖՐԻՏՐԻԽ ՎԻԼՀԷԼՄ

ԱՆՕՆԻՄ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ԴՈՒՍՏՐԱՆՏԱՍԸՆԸՆ

ղայրի —ծ—ռ բարեֆիլտրընը կէօրմէ-էրէ վէ ղայրի ֆէտերտնդ շէրքէրին բէռէէ վէ բէնէդոպ էրմէ-էրէր

ՍԲԿՍՈՒԹԻՒՆ ԲՏԹԼՍԿԷՏԻՆԹՔ

ՊԷՐԼԻՆՏԷ 1866ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՏԸՐ

Տօղրուտան տօղրույա Ալէմանիա հէտէրէրինին թահթը նէկարէբէթինտէ էյթաի մնամէէլէ իսէր։

—o—

Միւթթէլիթ ուուրէթտէ սիկուրթա, այիլէ, էհալի վէ չօճուգլար իշճուն այլըգլար վէ զայրիհիմ։

—o—

1905 գէկտ. նիհայէթինէ գատար ադա օլընան սիկուրթանընն եէքիւնի

1,040,000,000 ֆրանք

ԹԷՂՏԻԹԷ ՕԼՈՒՆԱՆ ՄԷՊԼԱՂԸՆ ԵՂԲԻՒՆՆԻ

(ե—վրլագ հիսապը)

82,069,055 ֆրանք

ՄԷՎԱՄՈՒՏ ԱԳՋԷՍԻ

117,268,910 ֆրանք

Գուսթանդընընն պանդալարը

Օսմանլը Պանգասը

Բայիոգլանդ (Ալէքսանիա տէվլէթի պանգասը)

Ս. Պէյնրուդէրէ պանգասը

—o—

ՇԱՐԳ ԻՅԻՒՆ ՈՒՄՈՒՄԻ ՍՃԻՆԹԼԷՐ

Ճ. Կ. ՃՕՆՍՈՆ ՎԷ ԴԻՒՄԱ,

J. G. Johnson & Cie.

Օսմանլը Պանգասը գարշընընտա Թահթապուրուն խան ԳԱԼԱԹԱ

ՏԷՐՍԱՃՕՆՏԷԹ

Մէսբէսէր բուվէյնամէլէր էրբաշ էնէտ շարբէյլ, շարբէրէլ ուճէնդէր արանբէլանթա տը։

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Ֆէնէր Բում Բաթրիգխանէսի Սինոդը, ուզուն պիր միւղաքէրէտէն սօնրա, Հէյպէլիտէ դատընլարա մախսուս պիր մանասթիր թէէսիսի լայիհասընը գապուլ իթմիշ տիր։ Պէյլէ պիր պինանընն թէէսիսի իյնապաթը զէմանիյէյ մուվաֆէզ օլմատընը Իզմիրտէքի Սմալիրնա կաղէթասը եազմըշ վէ Ս. Էջմիածին Կաթողիկոսընը զէվէճէլերի վէֆաթ իտէն քահանալարը եէնիտէն էվլենտիրմէք հագգընտագի թասավվուրընն տահա մուվաֆէզ պիր թէտպիր օլաճաղընը պիլտիրմիշ իսէ տէ, Բէյօղլու Նամ Բում կազէթասը նէէրթիտիրի պիր մէգալէտէ, պէյլէ պիր մանասթիրընն թէէսիսի ֆիտէլի օլաճաղը վէ պուրատա լաթին մայրապետլերի կիպի խասթա պագան գարընար եէթիշտիրէպիլէճէկի միմքիս օլաճաղընը պէյանտան սօնրա, զէվճէլերի վէֆաթ իտէն քահանալարը եէնիտէն էվլենտիրմէք թասավվուրընա նագլը քէլմէմէ «Բարազլարընն քիչիւք չօճուգլարը օլապիլէճէկի պահանընա կէլինճէ, էօյէ վալիտէլերին հիշ պիր վագթ քենտի էօյէ եվլատլարընա մուհապպէթլերի օլմայտագը կիպի, էվլիլիք հալինէ եաշայան պիր ատամ իշճուն իքինճի տէֆա էվլենմէք լազըմ տը պահանընա կէլինճէ, պիր քիսմէ ճէպիսէ նէֆսէ մէճպուր օլարընը կիպի, պիր ըուհանի իշճուն պունընն տահա պէօյիւք պիր վակիֆէ օլտըղընը իլավէ իսթէյօր։

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ

ԱՆ ՇԻՒՐԷՔԵԱՍԸ

ՊԷՕՅԹԻՔ ԷԼԱՓՍԷ

ՏԷՐՕՋԻԹՕՍԸ

ՍԹԱՆՊՈՒԼՑԱ

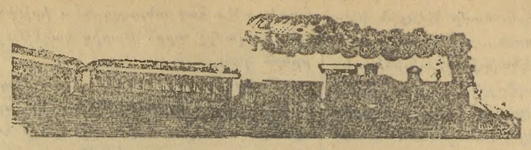
Սուլթան Համիտընտա Թօքալան խանը

Բիւիւք Էրինճ ֆուրընդա

Էլպիսէ մաղազալարը միյանընտա հէման էն էսկի վէ էն պիյասէ քէսպը եր-նիյէթի իթմիշ օլան վէ 1871 սէնէսինտէ թէէսիս օլունան Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ պէօյիւք էլպիսէ տէբօղլիթօսը, էսկի նամ ու իւնվանընը վէ մէքանընը ասլա թէպսիլ իթմէճէքտէն մատատ, սահիպ վէ միւէսսիսի պու տէֆա պիր գ

ՇԱՐԳ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ



ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

ՓԻՍԶԻԻՐ ԶԷՔՄԷՃԷ

1906 տարի. Մարտ ամսէն սկսեալ Սամսուն-Խարբերդ գծի գնացքներուն ժամանակացոյցերը։

ՍԹԱՄՊՈԼՏԱՆ ՓԻՍԶԻԻՐ ԶԷՔՄԷՃԷՆ

ՆՈՒՄԷՐՈ	8	62	*10	12	14	16	*18	20	22	*24	26	*28	30	*32	34	*36	*38	40	42	*44	46	48	50	52
ՍԹԱՄԻՈՆ	Սպագիտան Էսկիսեհիր գացող											ՎԱԳՈՒՆ ՀԱՐԻՒԲԷԹ						Էսկիսեհիր գալիս գացող						
Սթամպոլ			6 10	6 40	7 30	7 55	8 22	8 56	9 21	9 55	10 20	11 19	12 07	1 04	1 51	2 15	2 46	3 35	4 05	4 35	5 07	5 30	5 59	6 31	6 56	7 27
Գումգարա		6 26	6 56	7 40	8 05	8 38	9 06	9 36	10 03	10 38	11 29	12 18	1 14	1 41	2 28	2 56	3 48	4 18	4 45	5 17	5 40	6 09	6 41	7 06	7 37
Եէնիգարա		6 31		7 44	8 09	8 42	9 10	9 40	10 07	10 42	11 33	12 22	1 18	1 45	2 32	3	3 52	4 22	4 49		5 44	6 13		7 10	7 41
Սամաթիա		6 37		7 50	8 14	8 47	9 15	9 45	10 12	10 47	11 38	12 27	1 23	1 50	2 38	3 05	3 57	4 27	4 54		5 49	6 18		7 16	7 47
Եէտիգուլ		6 42	7 22	7 55	8 17	8 52	9 22	9 50	10 15	10 52	11 43	12 32	1 28	1 53	2 43	3 10	4 02	4 32	4 59		5 54	6 23		7 21	7 52
Մագրիբէօյ		7 10	7 36	8 10		9 09	9 35	10 02		11 04	11 55	12 42	1 40		2 55	3 23	4 14	4 47	5 12	5 35	6 09	6 36	6 59	7 33	8 04
Ալթինթաշ		7 20	7 50	8 20		9 19		10 16		11 14	12 07		1 52		3 05		4 24	4 59		5 45	6 19		7 09	7 46	8 14
Քիւշիւք Զէքմէճէ			8					10 24			12 15		2					5 07							7 54	

ՔԻՍԶԻԻՐ—ԶԷՔՄԷՃԷՏԷՆ ՍԹԱՄՊՈԼ

ՆՈՒՄԷՐՈ	9	11	13	15	17	19	**21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	**45	**47	49	51	**53	55	61
ՍԹԱՄԻՈՆ	Սպագիտան Էսկիսեհիր գացող										ՎԱԳՈՒՆ ՀԱՐԻՒԲԷԹ								Էսկիսեհիր գալիս գացող						
Քիւշիւք Զէքմէճէ			7 15								10 39			12 51		2 30									
Ալթինթաշ	6 17	7	7 26	8		8 26	8 52		9 48		10 50		11 11	1 02		2 41			4 03	5		5 55	6 13 6 24		7 09 7 21
Մագրիբէօյ	6 29	7 12	7 38	8 12		8 38	9 11		10	10 38	11 02		11 53	1 14	2 16	2 53		3 45	4 15	5 12	5 37	6 07	6 36	7 07	7 39
Սամաթիա	6 44	7 24	7 52		8 25	8 50		9 24	10 15	10 50	11 14	11 41	12 07	1 26	2 41	3 08	3 32	4	4 30	5 25	5 52	6 22	6 49	7 19	7 57
Եէտիգուլ	6 48	7 28	7 57		8 29	8 54		9 28	10 18	10 53	11 17	11 44	12 10	1 29	2 44	3 12	3 36	4 04	4 33	5 28	5 56	6 26	6 53	7 23	
Եէնիգարա	6 53	7 33	8 02		8 34	8 59		9 33	10 23	10 58	11 22	11 49	12 15	1 34	2 49	3 17	3 41	4 10	4 38	5 33	6 02	6 32	6 59	7 29	
Գումգարա	6 58	7 38	8 07	8 30	8 39	9 04	9 29	9 38	10 28	11 03	11 27	11 54	12 20	1 39	2 54	3 23	3 46	4 16	4 43	5 38	6 07	6 39	7 04	7 35	8 12
Սթամպոլ	7 06	7 46	8 15	8 38	8 47	9 12	9 37	9 46	10 36	11 11	11 35	12 02	12 28	1 47	3 02	3 31	3 54	4 24	4 51	5 46	6 15	6 47	7 12	7 43	8 21

* Այս թէնգիզը Քիւշիւք Զէքմէճէ արարողութեան ճնշումա վէ բազար գաթարլարընըն իլան թարիխնաը գիւրտէ մնեանարիճ տիր։
** Քիւշիւք Զէքմէճէ իլէ Ալթինթաշա արարողութեան ճնշումա վէ բազար գաթարլարընըն իլան թարիխնաը գիւրտէ մնեանարիճ տիր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷՆ ՀԱՐԻՒԲԷԹ ԻՏԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ (Ճուտաա վէ բազար կիւնլերի)

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍԸ	10	18	24	28	32	34	38
ՍԹԱՄԻՈՆ				Վագոնը հարէքէթլէրի			
Ալթինթաշա	8 23	10 16	12 07	1 52	3 07	4 26	4 09
Ֆլորիա	8 34	10 26	12 17	2 02	3 17	4 36	5 09
Քիւշ. Զէքմէճէ	8 36	10 28	12 19	2 04	3 19	4 38	5 11

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԼԻ ԱԶԻՄԷԹ ԻՏԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍԸ	21	45	47	53
ՍԹԱՄԻՈՆ	Վագոնը հարէքէթլէրի			
Քիւշ. Զէքմէճէ	8 48	8 48	4 45	6 06
Ֆլորիա		3 53	4 50	6 14
Ալթինթաշա	8 57	4 01	4 58	6 23

Իմաթ.—Եէնի իլանա տէկին 8, 10, 16, 34, 38, 13, 25, 33, 37 վէ 39 նումէրոյը գաթարլար՝ եալընըզ 1 տագիգա Զէյթունգրունընա տուրաճակլար։ Բէք օ գատար հէվալէլի օլմայան եիւքլէր՝ պիլա իսթիխնա հէր գաթարտա գապալ օլունաճակլար տըր։ լաքին հէվալէլի օլան եիւքլէր՝ եալընըզ 61 վէ 62 նումէրոյը գաթարլարտա գապալ օլունաճակլար տըր։
Շարգի էվրօքանընը վագոնը՝ Տէրսաատէթ ատամը իւզէրինէ 4 տագիգա իլէրի տիր։

ՀԱՄԻՏԻՑԷ—ԱՏԱ ԲԱԶԱՐ ԽԱԹԹԸ

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 422

		ԺԹ.	ՊԳ.
Համիտիյէ	հար.	5	34 ապկ
Ատա Բազարը	միւվ.	5	52 »

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 424

		ԺԹ.	ՊԳ.
Համիտիյէ	հար.	7	15 ապգ.
Ատա Բազար	միւվ.	7	33 »

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 421

		ԺԹ.	ՊԳ.
Ատաբազարը	հար.	4	45 ապկ.
Համիտիյէ	միւվ.	5	03 »

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 423

		ԺԹ.	ՊԳ.
Ատա Բազարը	հար.	6	22 ապգ
Համիտիյէ	միւվ.	6	40 »

ԱՆԱՏՕԼԸ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

Իշպու 1906 սէնէսի Սեպտ. Ի 1ինճի ճուտաա կիւնիւնտէն իթիպարէն ամէնշիւա իսթէճէք պիզիիւզէ գաթարլարընը վագոն ու հարէքէթլէրի.

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	*2	4	44	6	8	10	12	1	44	16	18	18	90	22	4	26	28
ՍԹԱՄԻՈՆ	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ
Բէօրբիւսէն հար.	11 30	12 35	12 35	2 25	3 05	4 23	5 29		42	7 45	8 51	9 05	10 53	11 11	11 10		11 52	12 55
Հայ. Բազար միւվ.	11 50	12 55	12 55	2 42	3 24	4 43	5 49		7 03	8 05	9 11	10 13	10 53	11 30	11 30		12 12	1 15
հար.	11 54	1	1 25	2 50	3 30	4 50	5 54		7 08	8 15	9 16	10 18	10 58	11 36	11 41		12 17	1 20
Գէզէլ Թէփէ	12 02	1 08	— —	2 58	3 38	4 58	6 02		7 16	8 24	9 24	10 26	11 06	— —	11 49		12 25	1 28
Ֆէնէր՝ Քէօշէնի	12 05	1 12	1 37	3 01	3 41	5 01	6 05		7 19	8 30	9 28	10 28	11 09	— —	11 52		12 29	1 31
Կէօզ Թէպէ	12 09	1 16	— —	3 05	3 45	5 05	6 09		7 23	8 36	9 32	10 33	11 13	— —	11 56		12 33	1 35
Էրէն Քէօյ հար.	12 14	1 20	1 48	3 10	3 49	5·09	6 13		7 27	8 42	9 36	10 38	11 18	11 47	11 59		12 38	1 39
Պօսթանճը	12 20	1 26	1 59	3 16	3 55	5 15	6 19		7 33	8 51	9 43	10 41	11 24	11 53			12 45	1 45
Մալթեբէ	12 28	1 35	2 13	3 25	4 02	5 24	6 26		7 42	9 04	9 50	10 56	11 31	12.03			12 53	1 53
Դարթալ	12 39	1 15	2 27	3 35		5 34			7 52	9 19	10 01	11 06		12 13			1 03	2 03
Բէնաթիք միւվ.	12 46	1 52	2 37	3 42		5 41			7 59	9 29	10 08	11 13		12 19			1 10	2 10

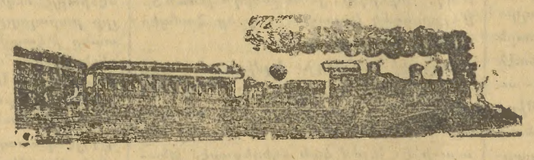
ԱՎՏԻՒ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	**1	3	5	7				9	41	11	13	15		17	19		13	21	23	25	27
ՍԹԱՄԻՈՆ	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս
	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ
Բէնաթիքաքէն հար.	11 42	12 30	1 15	1 56				2 39	2 58		5 03			7 21	8 45		9 50	10 39			12 20
Գարթալ	11 50	12 38	1 23	2 04				2 47	3 09		5 11			7 29	8 35		10 02	10 47			12 28
Մալթեբէ	12	12 48	1 34	2 15				2 57	3 25	4 13	5 22	6 36		7 40	9 04		10 16	10 58	11 43		12 38
Պօսթանճը	12 08	12 56	1 42	2 23				3 05	3 37	4 21	5 30	6 44		7 48	9 12		10 27	11 07	11 52		12 47
Էրէն Քէօյ	12 15	1 02	1 49	2 29				3 11	3 48	4 27	5 36	6 50		7 54	9 18		10 36	11 16	11 59	12 19	12 54
Կէօզ Թէպէ	12 19	1 06	1 53	2 33				3 15	3 52	4 31	5 40	6 54		7 58	9 22		— —	11 20	12 03	12 23	12 58
Ֆէնէր Քէօշէ	12 23	1 10	1 57	2 37				3 19	3 58	4 35	5 44	6 58		8 02	9 27		10 45	11 24	12 07	12 28	1 02
Գէզ. Թէփէսի	12 26	1 13	2	2 40				3 22	4 03	4 38	5 47	7 01		8 05	9 30		— —	11 27	12 10	12 31	1 05
Հ. Բ. միւվ.	12 33	1 20	2 07	2 47				3 29	4 12	4 45	5 54	7 08		8 12	9 37		10 54	11 34	12 17	12 38	1 12
հար.	12 38	1 25	2 12	2 53				3 34	4 24	4 52	6	7 13		8 17	9 42		11 15	11 40	12 22	1	1 20
Քէօբ. միւվ.	12 58	1 45	2 32	3 13				3 54	4 44	5 12	6 20	7 33		8 37	10 02		11 35	12	12 42	1 40	1 40

* Իշպու գաթար՝ շէհրը խլուլընը իպթիտասընտան 17ինէ գատար ամէտշիւա իսթէճէք տիր։
** Իշպու գաթար՝ շէհրը խլուլընը իպթիտասընտան 17ինէ գատար ամէտշիւա իսթէճէք տիր։

Միւհիմ.—Դարաքէօյ քէօբրիւսինէն իսթէ իւզէրինէ վէ իսթէ իւզէրինդէն Դարաքէօյ քէօբրիւսինէ տօղրուտան տօղրույա իրսալ Գըլընճադ պակած թապիր օլունը էշեահ զոմիյէ՝ զիրսալ նումէրօյը մահարբէր գաթարլարա գապալ օլունը։

Եվվելա, Բէնտիք-Հայատար Բաշա պէյթինտէքի մէվգիֆտան Դարաքէօյ քէօբրիւսինէ իրսալ Գըլընճադ պակաժլար՝ 3 վէ 5 վէ 7 վէ 9 վէ 41 վէ 11 վէ 13 վէ 15 վէ 19 վէ 43 վէ 21, սանէնի, Դարաքէօյ քէօբրիւսինէն իսթէ իւզէրինէ իրսալ Գըլընճադ պակաժլար՝ 44 վէ 6 վէ 8 վէ 10 վէ 12 վէ 46 վէ 16 վէ 20 վէ 22/24 վէ 28 նումէրօյը գաթարլարա նադլ օլունճադ տըր։



ԱՆԱՏՕԼԸ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

Իշպու 1906 սէնէսի Սեպտ. Ի 1ինճի ճուտաա կիւնիւնտէն իթիպարէն ամէնշիւա իսթէճէք պիզիիւզէ գաթարլարընը վագոն ու հարէքէթլէրի.

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	*2	4	44	6	8	10	12	1	44	16	18	18	90	22	4	26	28
ՍԹԱՄԻՈՆ	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ
Բէօրբիւսէն հար.	11 30	12 35	12 35	2 25	3 05	4 23	5 29		42	7 45	8 51	9 05	10 53	11 11	11 10		11 52	12 55
Հայ. Բազար միւվ.	11 50	12 55	12 55	2 42	3 24	4 43	5 49		7 03	8 05	9 11	10 13	10 53	11 30	11 30		12 12	1 15
հար.	11 54	1	1 25	2 50	3 30	4 50	5 54		7 08	8 15	9 16	10 18	10 58	11 36	11 41		12 17	1 20
Գէզէլ Թէփէ	12 02	1 08	— —	2 58	3 38	4 58	6 02		7 16	8 24	9 24	10 26	11 06	— —	11 49		12 25	1 28
Ֆէնէր՝ Քէօշէնի	12 05	1 12	1 37	3 01	3 41	5 01	6 05		7 19	8 30	9 28	10 28	11 09	— —	11 52		12 29	1 31
Կէօզ Թէպէ	12 09	1 16	— —	3 05	3 45	5 05	6 09		7 23	8 36	9 32	10 33	11 13	— —	11 56		12 33	1 35
Էրէն Քէօյ հար.	12 14	1 20	1 48	3 10	3 49	5·09	6 13		7 27	8 42	9 36	10 38	11 18	11 47	11 59		12 38	1 39
Պօսթանճը	12 20	1 26	1 59	3 16	3 55	5 15	6 19		7 33	8 51	9 43	10 41	11 24	11 53			12 45	1 45
Մալթեբէ	12 28	1 35	2 13	3 25	4 02	5 24	6 26		7 42	9 04	9 50	10 56	11 31	12.03			12 53	1 53
Դարթալ	12 39	1 15	2 27	3 35		5 34			7 52	9 19	10 01	11 06		12 13			1 03	2 03
Բէնաթիք միւվ.	12 46	1 52	2 37	3 42		5 41			7 59	9 29	10 08	11 13		12 19			1 10	2 10

ԱՎՏԻՒ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	**1	3	5	7				9	41	11	13	15		17	19		13	21	23	25	27
ՍԹԱՄԻՈՆ	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս	Սալոնիկ գալիս
	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ	Ազատ
Բէնաթիքաքէն հար.	11 42	12 30	1 15	1 56				2 39	2 58		5 03			7 21	8 45		9 50	10 39			12 20
Գարթալ	11 50	12 38	1 23	2 04				2 47	3 09		5 11			7 29	8 35		10 02	10 47			12 28
Մալթեբէ	12	12 48	1 34	2 15				2 57	3 25	4 13	5 22	6 36		7 40	9 04		10 16	10 58	11 43		12 38
Պօսթանճը	12 08	12 56	1 42	2 23				3 05	3 37	4 21	5 30	6 44		7 48	9 12		10 27	11 07	11 52		12 47
Էրէն Քէօյ	12 15	1 02	1 49	2 29				3 11	3 48	4 27	5 36	6 50		7 54	9 18		10 36	11 16	11 59	12 19	12 54
Կէօզ Թէպէ	12 19	1 06	1 53	2 33				3 15	3 52	4 31	5 40	6 54		7 58	9 22		— —	11 20	12 03	12 23	12 58
Ֆէնէր Քէօշէ	12 23	1 10	1 57	2 37				3 19	3 58	4 35	5 44	6 58		8 02	9 27		10 45	11 24	12 07	12 28	1 02
Գէզ. Թէփէսի	12 26	1 13	2	2 40				3 22	4 03	4 38	5 47	7 01		8 05	9 30		— —	11 27	12 10	12 31	1 05
Հ. Բ. միւվ.	12 33	1 20	2 07	2 47				3 29	4 12	4 45	5 54	7 08		8 12	9 37		10 54	11 34	12 17	12 38	1 12
հար.	12 38	1 25	2 12	2 53				3 34	4 24	4 52	6	7 13		8 17	9 42		11 15	11 40	12 22	1	1 20
Քէօբ. միւվ.	12 58	1 45	2 32	3 13				3 54	4 44	5 12	6 20	7 33		8 37	10 02		11 35	12	12 42	1 40	1 40

* Իշպու գաթար՝ շէհրը խլուլընը իպթիտասընտան 17ինէ գատար ամէտշիւա իսթէճէք տիր։
** Իշպու գաթար՝ շէհրը խլուլընը իպթիտասընտան 17ինէ գատար ամէտշիւա իսթէճէք տիր։

Միւհիմ.—Դարաքէօյ քէօբրիւսինէն իսթէ իւզէրինէ վէ իսթէ իւզէրինդէն Դարաքէօյ քէօբրիւսինէ տօղրուտան տօղրույա իրսալ Գըլընճադ պակաժ թապիր օլունը էշեահ զոմիյէ՝ զիրսալ նումէրօյը մահարբէր գաթարլարա գապալ օլունը։

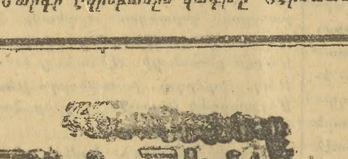
Եվվելա, Բէնտիք-Հայատար Բաշա պէյթինտէքի մէվգիֆտան Դարաքէօյ քէօբրիւսինէ իրսալ Գըլընճադ պակաժլար՝ 3 վէ 5 վէ 7 վէ 9 վէ 41 վէ 11 վէ 13 վէ 15 վէ 19 վէ 43 վէ 21, սանէնի, Դարաքէօյ քէօբրիւսինէն իսթէ իւզէրինէ իրսալ Գըլընճադ պակաժլար՝ 44 վէ 6 վէ 8 վէ 10 վէ 12 վէ 46 վէ 16 վէ 20 վէ 22/24 վէ 28 նումէրօյը գաթարլարա նադլ օլունճադ տըր։

ԻԼԱՆԱԹ

Ճէննէթմէքեան Բէրթէնիսալ Վալիսէ Սուլթան հաղրէթլէրինին իճարէի վահիտէի միսթաղիլլաթը մէվգուֆէսինտէն Ազուէրայտա Ալէմ Պէյ մահալլէսինտէ վէ Իսկիլտարտա Բաշա Լիմանընտա վէ Շէհր Էմինինտէ աթիդ պարլաթխանէ եօղուշընտա քիտին պօսթանլարտան հէր պիրի թէր. եվվելին 26ինճը կիւնիւնէ միւտարի գասբընը իպթիտասընտան իթիպարէն այրը այրը պիմիւզայէտ իյամ օլունճաղընտան, վէ թշ. եվվելին 16ինճը բազար էրթէսի կիւնիւնէ գատար հէր գաշ բարա վէ 18ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ 100տէ 5 գապալ օլունճաղընտան, խսթիյաբընա թաղիպ օլանլարընը վէ չէրաիթը միւզայէտէյի էշրէնպէք խսթէյէնլէրին՝ պէտտէլը իյճարընը 100տէ10ը նիսպէթինտէ թէէմին ագչէլէրինի համլէն հէր բազար էրթէսի վէ չարշէնպիհ կիւնլէրի էվգաֆը Հիմայուն Նէզարէթը ճէլիլէսինտէ վագֆը միշարէլէյհա օտասընա միրաճաաթ էյլէմէլէրի։
2 թշ. եվվել 322 5—2

Զաթիլճա սանճաղը միւհաղաթընտան Գարասա գարիյէսի անպարընտա սէնէի հալիյէ էմանէթ աչար մալինտէն միւտաթխէր 29446 քիլօ 750 կրամ մըսըր մէզքիւր անպարտա թէպլիմ օլունմադ իւզրէ թշ. եվվելին 16ճը կիւնիւնէ գատար միւզայէտէ վէ միւտաթէր մուայէնէսի զարֆընտա իհալէ գըլընմադ իւզրէ միւզայէտէյէ չըգարըլըգընտան, պունլարա թալիպ օլանլարընը մահալինէ վէ եախոտ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աչար վէ Բուսումաթ խարէի ուսումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի տէֆթարի սանիյէ օլարագ իլան օլունը։
1 թշ. եվվել 322

Միւթէղիմիկն վէ քիւթիւլաքնտան տէվլէթի նամընա թէֆթէվիզ օլունքպ չէրաիթը մալիմէ իլէ ֆիւրուխթը մուգարբէր օլան էմվալը պայրը մէնգուլտէն Այդընը վիլայէթը ճէլիլէսինէ թապլի Պայէնքը գաղաքընտա քիտին օլուպ միւզայէտէյէ չըգարըլըգը մուգասատէմա իլան օլունան 21 գրթա էմլաք վէ արագիտէն Զէյլպի Գարասը մէզգըրընտա վէ Եիւրիւք Ճամը եանընտա վէ Խաքէյ Եօլունտա վէ Խաս Թիմարընտա վագը 4 գրթա թարլանընն մահալինէ 28 իյլուլ 322 թարիխինտէ գարարտատէլերի չէքիլէրէք, պունլարա սէնէի հալիյէ թշ. եվվելինին 31ինճի կիւնիւ գարարտատէլերի չէքիլէհէկի վէ գուսուր 17 գրթասընընն էյնամը բէմիյէի թաթիլիյէ միւսթէնա օլմադ իւզրէ պիրբէր հաֆթա սոնրա իհալէի գաթիյէլերի իճրա գըլընմադը վիլայէթը միւշարէլէյհա սէֆթէրտարլըգընընն իշարընտան անլաշըլմադա, գարարտատէլերի չէքիլէնլերէ 100տէ 5ին նոգտան օլմայարագ զամի իթմէք վէ գուսուրլարընտան բէյ ալթընտա օլանլարա օլմայանլարընա բէյ վագ վէ զամանիմ իճրա էյլէմէք իւզրէ թալիպ օլանլարընը՝ միւտաթէր մէզգիւրէ զարֆընտա մահալինէ վէ եախոտ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աչար վէ Բուսումաթ խարէի ուսումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի տէֆթարի սանիյէ օլարագ իլան օլունը։
3 թշ. եվվել 322



ՊԱՂՏԱՏ ՏԷՄԻՐԵՕԼԸ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՇԱՀԱՆԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷՍԻ

1338 սէնէսի Իյլուլընընն 1ինճի ճուտաա կիւնիւնտէն իթիպարէն ամէնշիւա իսթէճէք գաթարլարընն վագոն ու հարէքէթլէրի տիր,

ԳՕՆԵԱ-ԷՐԷԿԼԻ-ՊՈՒԼԿԱՌԻԼԸ ԽՍԹԹԸ

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 622

			ԺԹ.	ՊԳ.
Գոնեա	սպկ.	հար.	12	30
Գաշին Խան		»	1	01
Զօմբա		»	1	45
Աբրդ Էօրէն		»	2	13
Մանտասուն		»	2	42
Գարաման		միւվ.	3	13
		հար.	3	28
Սէյտրօվա		»	3	54
Այրանճը Տէրպէնտ		»	4	44
Ալաճա		»	5	20
Էրէկլի		միւվ.	5	45
		հար.	6	05
Պուլկուրը	ագչ.	միւվ.	6	20

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 621

			ԺԹ.	ՊԳ.
Պուլկուրը	ագչ.	հար.	6	35
Էրէկլի		միւվ.	6	53
		հար.	8	50
Ալաճա		»	9	17
Այրանճը Տէրպէնտ		»	10	01
Սէյտրօվա		»	10	43
Գարաման		միւվ.	11	07
		հար.	11	22
Մանտասուն		»	11	55
Աբրդ Էօրէն		»	12	24
Զօմբա		»	1	
Գաշին Խան		»	1	36
Գոնեա	ագչ.	միւվ.	2	50

ԻՏԱԼԻԻ ՄԱԽՍՈՒՍԸ

Իշպու 1906 սէնէսի Հոկտեմբերին 6ինճը կիւնիւնտէն իթիպարէն.

ԵԷՎՄԻՕԼ ՍԼՖԷՐԼԷՐ ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԲԱՐԻԳԻ

Առալարտան քէօրբիւլ

ԺԹ.	Տգ.	
1	15	Գ. Ատա, Հէյպէլի, Գուրկաղ, Գէնալը (2)
2		Հէյպէլի, Գ. Ատա, Մալթեբէ, Պօսթանճը, Ճատը Պօսթանը, Գալամբէշ, Մօտա (2)
2	30	Բէնաթիք, Գարթալ